



Bruxelles, 22. listopada 2020.  
(OR. en)

12171/20

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2020/0238(NLE)

---

---

SCH-EVAL 162  
FRONT 303  
COMIX 493

#### ISHOD POSTUPAKA

---

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	20. listopada 2020.
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	11283/20
Predmet:	Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2019. o primjeni schengenske pravne stečevine u području <b>upravljanja vanjskim granicama u Slovačkoj</b>

---

Za delegacije se u prilogu nalazi Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2019. o primjeni schengenske pravne stečevine u području upravljanja vanjskim granicama u Slovačkoj, koja je 20. listopada 2020. donesena pisanim postupkom.

U skladu s člankom 15. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. ta će se preporuka proslijediti Europskom parlamentu i nacionalnim parlamentima.

## PREPORUKE

### **o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2019. o primjeni schengenske pravne stečevine u području upravljanja vanjskim granicama u Slovačkoj**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 15.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Svrha je ove Odluke preporučiti Slovačkoj korektivne mjere za uklanjanje nedostataka utvrđenih tijekom schengenske evaluacije iz 2019. u pogledu upravljanja vanjskom granicom. Slijedom evaluacije, Provedbenom odlukom Komisije C(2020) 1050 usvojeno je izvješće o zaključcima i procjenama u kojem se navode najbolje prakse i nedostaci utvrđeni tijekom evaluacije.
- (2) Mobilna interventna jedinica smatrala se dobrom praksom zbog dodane vrijednosti za aktivnosti nadzora granice. Jedinica djeluje na nacionalnoj razini u skladu sa svojim mandatom, a prvenstveno je usmjerena na sprečavanje prekograničnog kriminala i podupiranje zaštite granice. Trenutačno djeluje i kao jedinica za pojačanje jedinica za nadzor granice te je sposobna u svakom trenutku suočiti se s novim prijetnjama i visokorizičnim situacijama.

---

<sup>1</sup> SL L 295, 6.11.2013., str. 27.

- (3) S obzirom na važnost usklađivanja sa schengenskom pravnom stečevinom, prednost bi trebalo dati provedbi preporuka 2., 4. i 19.
- (4) Ovu bi Odluku trebalo proslijediti Europskom parlamentu i parlamentima država članica. Na temelju članka 16. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1053/2013 Slovačka bi trebala izraditi akcijski plan koji uključuje sve preporuke za uklanjanje nedostataka utvrđenih u izvješću o evaluaciji te ga podnijeti Komisiji i Vijeću u roku od tri mjeseca od donošenja ove Odluke,

#### PREPORUČUJE:

da bi Slovačka trebala:

#### **Koncept integriranog upravljanja granicama**

1. povećati sudjelovanje slovačkih nacionalnih stručnjaka u schengenskim evaluacijama povećanjem broja stručnjaka osposobljenih u tu svrhu te detaljnije definirati taj cilj u nacionalnom akcijskom planu za integrirano upravljanje granicama;
2. poboljšati poznavanje engleskog jezika policijskih službenika daljnjim osiguravanjem redovitog osposobljavanja na engleskom jeziku i uključivanjem konkretnih ciljeva namijenjenih tome u nacionalnu strategiju i akcijski plan za integrirano upravljanje granicama;

#### **Analiza rizika**

3. poboljšati upotrebu i poznavanje priručnika o identifikaciji stranih terorističkih boraca od strane policijskih službenika;

#### **Nacionalni koordinacijski centar / Eurosur**

4. potpuno uskladiti nacionalnu sliku stanja s člankom 8. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EU) 1052/2013 uspostavljanjem operativnog sloja;

## **Zaštita kopnene granice**

5. povećati razinu pristupa regionalnog operativnog centra položaju patrola kako bi se proširila operativna slika te poboljšala informiranost o stanju i sposobnost reagiranja;
6. razmotriti opremanje pješачkih patrola globalnim sustavom za određivanje položaja kako bi se poboljšala njihova vidljivost te sposobnost reagiranja i vrijeme odziva;
7. svakoj jedinici za nadzor granice omogućiti pristup sustavu za automatsko određivanje lokacije vozila Fleetware kako bi se osiguralo stalno praćenje patrolnih jedinica te poboljšali informiranost o stanju i vrijeme odziva;
8. omogućiti funkcionalnu komunikaciju opremanjem patrola primjerice standardnim terestrijalnim međumjesnim radiom (TETRA);

## **Granična kontrola – horizontalna pitanja**

9. osigurati da su pečati s oznakom „PONIŠTENO” dostupni u svim posjećenim zračnim lukama;
10. osigurati da se pri popuštanju u režimu granične kontrole poštuje članak 9. stavak 1. Zakonika o schengenskim granicama;
11. uskladiti znakove iznad prometnih traka za autobuse/automobile i diplomatsko osoblje sa znakovima iz dijela C Priloga III. Zakoniku o schengenskim granicama;
12. osigurati da svi zračni prijevoznici, a posebice oni koji obavljaju prijevoz iz rizičnih odredišta, unaprijed dostavljaju podatke o putnicima;
13. izreći sankcije prijevoznicima koji nisu dostavili podatke ili su dostavili nepotpune ili netočne podatke kako bi se olakšala provedba granične kontrole i djelotvornije suzbijalo nezakonito useljavanje;

## **Posjećena mjesta – kopnene granice**

### **Granični prijelaz Ubl'a**

14. spriječiti neovlašteno promatranje u kontrolnim kabinama na graničnom prijelazu Ubl'a i osigurati da policijski službenici iz njih mogu pratiti promet u svim okolnostima;
15. poboljšati upravljanje protokom prometa na graničnom prijelazu Ubl'a u prometnoj traci za EU/EGP/CH kako bi se olakšao postupak provjere i neometan protok putnika;

## **Posjećena mjesta– zračne granice**

### **Zračna luka Bratislava**

16. osigurati da analitičari rizika u zračnoj luci Bratislava imaju dovoljno vremena za izradu analiza rizika;
17. osigurati da su svi službenici na prvoj liniji kontrole u zračnoj luci Bratislava informirani o sadržaju mjesečne analize rizika (uključujući pokazatelje koji se odnose na strane terorističke borbe) i uspostaviti mehanizam za praćenje njihove informiranosti;
18. povećati broj policijskih službenika koji su zaduženi za graničnu kontrolu u zračnoj luci Bratislava;
19. unaprijed dostaviti pisane informacije o kontroli druge linije kako bi se putnike pravodobno obavijestilo o svrsi te kontrole i revidirati tekst u skladu s time;
20. osigurati prikladnu komunikaciju između policijskih službenika i putnika (npr. povećati otvore na staklenim prozorima kabine) u zračnoj luci Bratislava;

### **Zračna luka Košice**

21. osigurati da policijski službenici koji provode graničnu kontrolu putnika koji stižu u Košice mogu lako obavljati profiliranje prilagodbom kabina kako bi im se omogućio dobar pregled putnika te osigurati da su znakovi jasni i da pravilno funkcioniraju;
22. osigurati primjereno područje u prostoru za odlaske gdje je moguć jasan pregled putnika koji se približavaju kako bi službenici na prvoj liniji kontrole mogli obavljati odgovarajuće profiliranje;

### **Zračna luka Poprad – Tatry**

23. osigurati neometanu povezanost s bazama podataka kako bi se izbjeglo nepotrebno čekanje u redu u zračnoj luci Poprad – Tatry.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---